

Druckfarbenfabrik in Rapperswil-Jona = Usine de couleurs à Imprimer à Rapperswil-Jona = Printing ink plant in Rapperswil-Jona

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **29 (1975)**

Heft 11: **Offene Bausysteme/Industriebauten = Systèmes constructifs ouverts/Bâtiments industrielles = Open building systems/Industrial constructions**

PDF erstellt am: **26.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-335283>

Nutzungsbedingungen

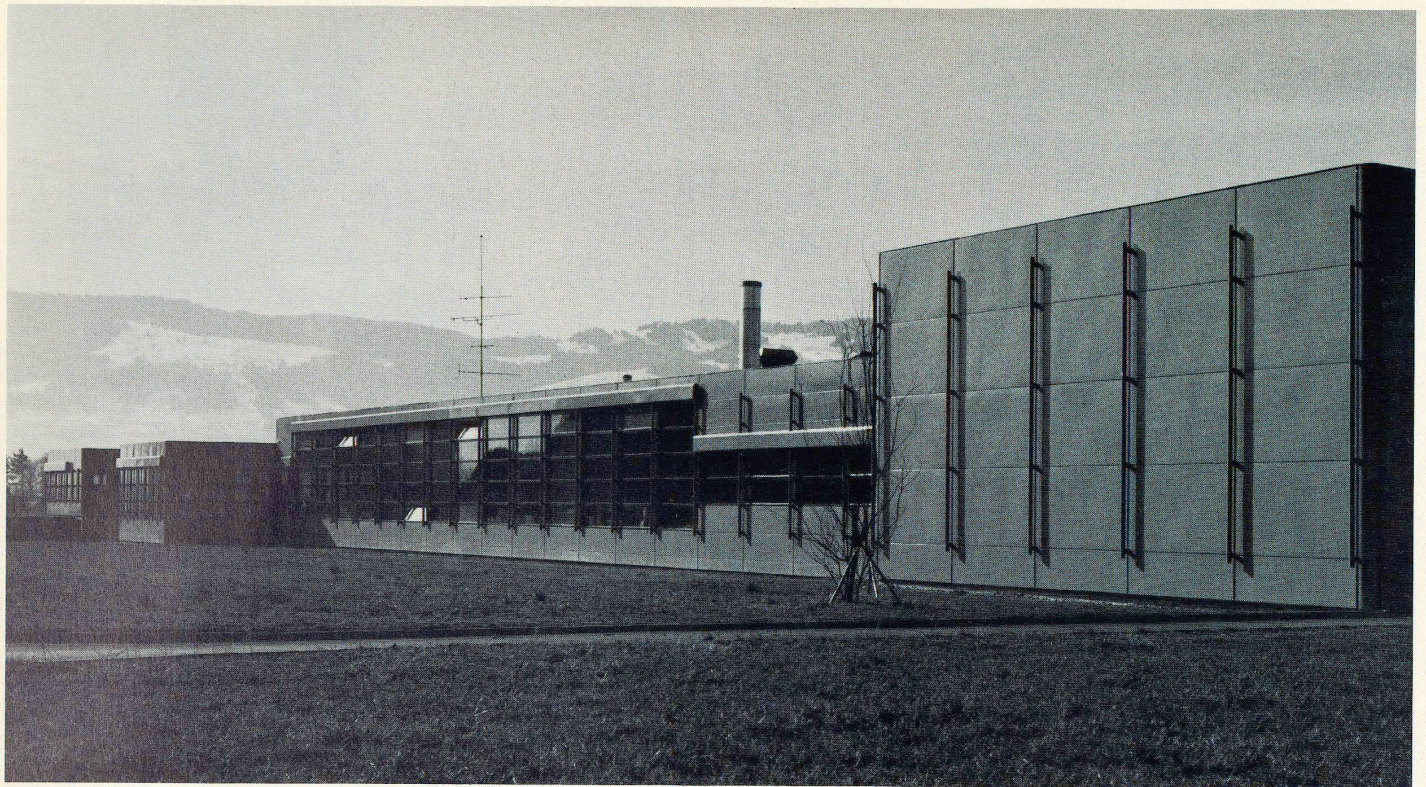
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Druckfarbenfabrik in Rapperswil-Jona

Usine de couleurs à imprimer à Rapperswil-Jona

Printing ink plant in Rapperswil-Jona

Architekten: Otto Glaus, Bert Allemann, Ernst Bringolf, J. P. Freiburghaus und Hans Stünzi, Zürich

Die eingeschossige Anlage gliedert sich in Fabrikations- und Lagerhalle, Verwaltungs-, Labor-, Kantinen-, Garderoben- und Hauswarttrakt, Tankraum für Heizöl und flüssige Rohstoffe. In das gewachsene Terrain reichen nur die Firnis-Feuerungsanlage, der Kabelkeller und der Installationskanal. Die drei Raumgruppen sind unabhängig voneinander in drei Richtungen erweiterbar.

Die Fassaden des Stahlmontagebaues werden gegen den Winddruck durch äußere Rohre versteift, in denen zugleich die Führungen für die Lammellenstoren eingebaut sind (siehe Abb. 1 + 7).

Die Kantine kann mit einer Schiebewand zur Eingangshalle hin geöffnet werden. Eine kleine Relaisküche dient zur Aufbereitung der angelieferten Fertigmahlzeiten.

Cette installation conçue sur un niveau s'articule en un hall de fabrication et de stockage, une aile avec administration, laboratoires cantine, vestiaires et économat et un volume abritant les réservoirs pour le fuel de chauffage et les matières premières liquides. Seuls les fours à vernis, la cave technique et le canal d'énergie sont excavés dans le terrain naturel. Les 3 groupes de locaux peuvent être agrandis indépendamment l'un de l'autre dans 3 directions.

Les façades de ce système constructif en acier résistent aux efforts du vent au moyen de tubes raidisseurs extérieurs dans lesquels sont montés les guides des stores à lamelles (voir vues 1+7).

Une cloison coulissante permet d'ouvrir la cantine sur le hall d'entrée. Une petite cuisine permet de réchauffer les repas livrés tout préparés.

The one-storey plant is divided up into:

Fabrication and warehouse tract;
Office, laboratory, cloakroom and caretaker tract;
Tract housing tanks for heating oil and liquid raw materials.

Extending into the wooded site are only the varnish-firing plant, the cellar containing the power mains and the installations duct. The three tracts can be independently extended in three directions.

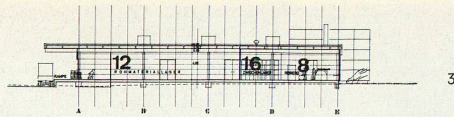
The elevations of the steel-assembly building are reinforced against wind pressure by external tubes, which at the same time accommodate the guide-rails for the blinds (cf. Fig. 1+7).

The canteen can be opened towards the entrance hall by means of a sliding partition. A small snack kitchen is for the preparation of the ready-cooked meals that are supplied.



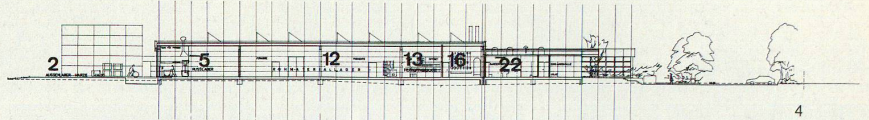
1 Ostfassade. Im Vordergrund das Gebäude mit den Öltanks.
 Façade est. Au premier plan le bâtiment des réservoirs de fuel.

East elevation. In foreground, the oil tank building.



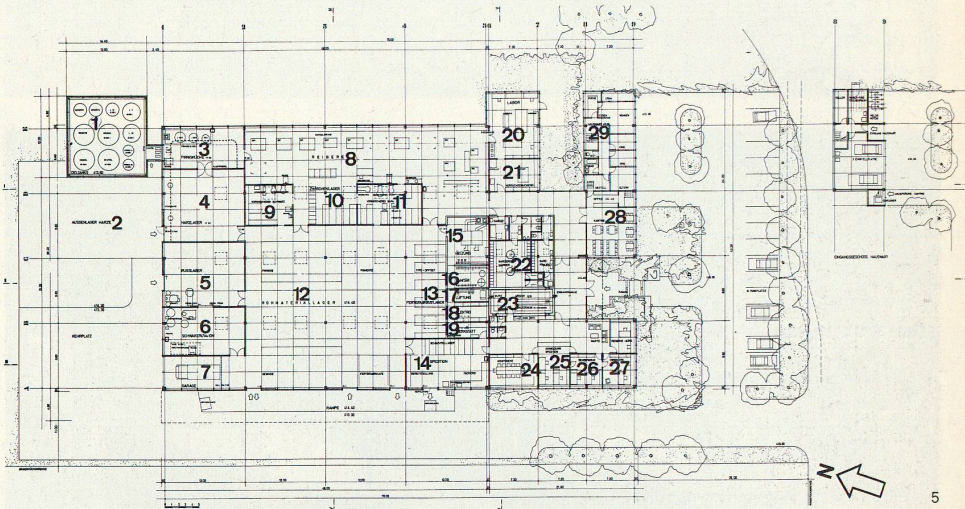
2 Farbreiberei.
 Broyage des couleurs.

Dye-works.



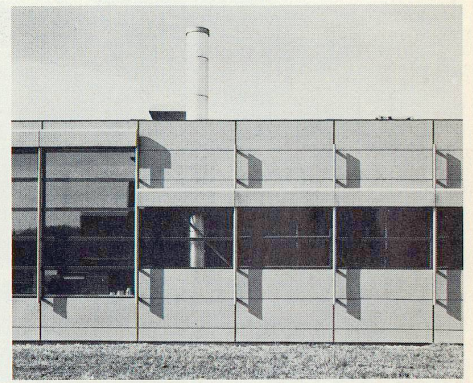
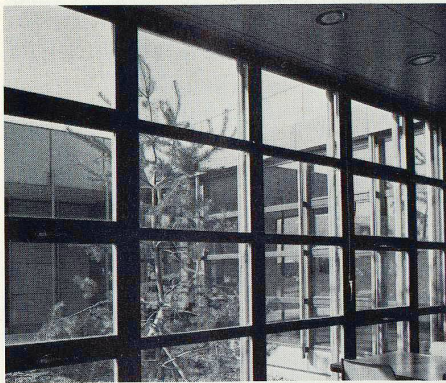
3 Querschnitt 1:1000.
 Coupe transversale.
 Cross section.

4 Längsschnitt 1:1000.
 Coupe longitudinale.
 Longitudinal section.



5 Grundriß 1:1000.
 Plan.

- 1 Öltanklager / Parc des réservoirs de fuel / Oil tanks
- 2 Außenlager Harze / Stockage extérieure pour résines / Outdoor storage
- 3 Firnis Küche / Atelier de cuisson des vernis / Varnish shop for resins
- 4 Harzlager / Stockage des résines / Resin storage
- 5 Rußlager / Stockage des noirs de fumée / Blacking stores
- 6 Schwarzrotation / Rotation des noirs / Blacking rotation
- 7 Garage
- 8 Reiberei / Broyage / Grinding shop
- 9 Vormischerei schwarz / Prémélange des noirs / Blacking, pre-mixing
- 10 Zwischenlager / Stockage intermédiaire / Intermediate stores
- 11 Vormischerei bunt / Prémélange des couleurs / Dyes, pre-mixing
- 12 Rohmaterial-Lager / Stockage des matières premières / Raw materials stores
- 13 Fertigfabrikatlager / Stockage des produits finis / Finished product stores
- 14 Spedition / Expédition / Shipping
- 15 Heizung / Chauffage / Heating
- 16 Sanitärraum / Locaux sanitaires / Lavatories
- 17 Lüftungsaggregat / Appareil de ventilation / Ventilation plant
- 18 Elektroverteilraum / Local de distribution électrique / Power distribution
- 19 Werkstatt / Atelier / Workshop
- 20 Labor / Laboratoire / Laboratory
- 21 Versuchsdruckerei / Imprimerie d'essai / Experimental printing shop
- 22 Garderobe Männer / Vestiaires des hommes / Cloak-room, men
- 23 Archiv und Schutzraum / Archives et abri anti-aérien / Records and shelter
- 24 Konferenzraum / Salle de conférence / Board room
- 25 Anmeldung / Réception / Reception
- 26 Sekretariat / Secrétariat / Secretariat
- 27 Direktion / Direction / Management
- 28 Kantine / Cantine / Canteen
- 29 Hauswartwohnung / Logement du concierge / Caretaker



6 Blick von der Kantine zum Eingangshof.
 La cour d'entrée vue de la cantine.
 View from the canteen into the entrance yard.

7 Fassadenausschnitt.
 Détail de façade.
 Elevation detail.

8 Eingangshof.
 Cour d'entrée.
 Entrance yard.

